

### INTENDED USE:

A wheelchair ramp is an inclined plane installed in addition to or instead of stairs. Ramps permit wheelchair users, as well as people pushing strollers, rollators, carts, or other wheeled products, for more easily access to a building, to an area with steps, to wheeled vehicles or navigate between areas of different height.

It can be used either as a portable or fixed access ramp according to the model you have.

### CAUTION (!):

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAM S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAM S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a  $\pm 3\%$ . Deviation for the Dimensions of the Products.

### DECLARATION OF CONFORMITY:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

### GENERAL SAFETY WARNINGS:

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part. If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the product from heat sources.
- Save this document for future reference.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury.
- Do not attempt to lift the product by any removable parts.
- Do not use the product for a different purpose from the intended one.
- Do not exceed the weight limit of the safe working load.
- Only allow one person or mobility vehicle to use the ramp each time.
- Only use the ramp very slowly. Do not drive the scooter or power-wheelchair at full speed as this could cause damage and/or injury.

### BEFORE EVERY USE:

- Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame).
- In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.
- Check, if the product is properly assembled and all screws are secure and well screwed on.
- Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects
- Ensure the ramp is folded out and securely positioned before every use.
- Ensure the load on the ramp is approximately central between the left and right sections. Do not lean over the edge during use.
- The ramp can be permanently installed. Attach the ramp using the two holes predrilled at the front of the ramp and suitable fasteners, that not included in the packaging.
- Use the lowest possible inclination of ascent or descent and do not exceed the inclination proposed by the manufacturer of your wheelchair.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION:



If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

### MAINTENANCE, CLEANING & DISINFECTION INFORMATION:

To guarantee a safe use and adequate standard of hygiene, the user should perform these procedures before every use.

The user has to make certain of the structural integrity of the device and its components. For cleaning and sanitation procedures, follow the steps below:

1. Gloves should be worn.
2. Remove the evident dirt before to proceed with the most accurate cleaning.
3. Use water or mild detergent for the cleaning procedure.
4. Wipe with a dry and clean cloth.
5. DO NOT leave the product wet.
6. Do not use chemical cleaners to clean the frame. This could cause damage to the surface of the product
7. If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant
8. Protect the item from scratches, cuts and punctures.
9. Lubrication: the product has designed for a minimal maintenance; however, check every six months the lubrication on the moving & mechanical parts, this would ensure an optimal duration.

### ASSEMBLING:

NOTE: The illustrations for the assembly are indicative to make the assembly easier. May will be differences from reality.

The product is assembled and ready for use.

### INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG:

Eine Rollstuhlrampe ist eine geneigte Fläche, die zusätzlich zu bzw. anstelle einer Treppe installiert wird. Rampen ermöglichen Rollstuhlfahrern sowie Personen, die Kinderwagen, Rollatoren oder andere Radfahrzeuge benutzen, einen leichteren Zugang zu einem Gebäude, zu einem Bereich mit Stufen, zu Radfahrzeugen oder zur Bewegung zwischen Bereichen unterschiedlicher Höhe.

Sie können entweder als tragbare oder feste Zugangsrampe verwendet werden, je nachdem, über welches Modell Sie verfügen.

### VORSICHT (!):

- Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion Ihres Produktes benutzen Sie das Produkt NICHT und wenden Sie sich bitte an einen autorisierten und geschulten Vertreter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch angegeben sind.
- Die MOBIAM AG übernimmt keinerlei Verantwortung für Folgen, die sich aufgrund einer falschen Verwendung dieses Produkts bzw. aufgrund einer nicht genehmigten Veränderung des Rahmens des Produkts ergeben.
- Die MOBIAM AG behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Abweichungen von  $\pm 3\%$  sind bei den Abmessungen der Produkte möglich.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die in dieser Erklärung genannten Medizinprodukte der Risikoklasse I (niedriges Risiko) angehören und den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 und, soweit anwendbar, den genannten Normen und Rechtsvorschriften entsprechen.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

- Wenn Sie dieses Handbuch nicht lesen, sollten Sie dieses Produkt bzw. ein anderes verfügbares Teil nicht verwenden. Sollten Sie die Verwendung bzw. die Vorsichtsmaßnahmen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an den Händler oder die zuständige technische Fachkraft, bevor Sie das Produkt verwenden, da es anderenfalls zu Schäden kommen kann.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.
- Verwahren Sie dieses Dokument für den späteren Gebrauch.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, und lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Besondere Vorsicht ist immer dort geboten, wo sich bewegliche Teile befinden, die Gliedmaßen einklemmen und Verletzungen verursachen können.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt an abnehmbaren Teilen anzuheben.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Überschreiten Sie nicht die Belastungsgrenze.
- Lassen Sie die Rampe stets von nur einer Person bzw. einem Mobilitätsfahrzeug benutzen.
- Benutzen Sie die Rampe nur mit sehr geringer Geschwindigkeit. Fahren Sie das Mobil oder den Elektrorollstuhl nicht mit voller Geschwindigkeit, da dies Schäden und/oder Verletzungen verursachen kann.

### VOR JEDEM GEBRAUCH:

- Prüfen Sie, ob der Rahmen beschädigt ist, um eine sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten (Rahmen weist keine Risse oder Brüche auf).
- Verwenden Sie das Produkt im Falle einer Beschädigung nicht und wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler.
- Prüfen Sie, ob das Produkt richtig montiert ist und alle Schrauben fest angezogen sind.
- Überprüfen Sie stets den Verschleißzustand der mechanischen Teile, um den absolut sicheren Gebrauch des Produkts für Personen und Gegenstände zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass die Rampe vor jedem Gebrauch ausgeklappt und sicher positioniert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Last auf der Rampe ungefähr mittig zwischen dem linken und dem rechten Teil liegt. Lehnen Sie sich während des Gebrauchs nicht über die Kante.
- Die Rampe kann fest eingebaut werden. Befestigen Sie die Rampe mit den beiden vorgebohrten Löchern an der Vorderseite der Rampe und geeigneten Befestigungselementen, die nicht in der Verpackung enthalten sind.
- Verwenden Sie die geringstmögliche Auf- bzw. Abstiegsneigung und überschreiten Sie nicht die vom Hersteller Ihres Rollstuhls empfohlene Neigung.



### UMWELTSCHUTZ:

Sollten Sie feststellen, dass Ihr Produkt ersetzt werden muss oder nicht mehr für Sie geeignet ist, denken Sie an die Umwelt:

- 1) Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht im Hausmüll (darauf weist auch das abgebildete Recycling-Symbol hin).
- 2) Wenden Sie sich an Ihre zuständigen Behörden, die Ihnen die Recyclingzentren nennen werden, bei denen Ihr Produkt entsorgt werden muss.
- 3) Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Produkts trägt zum Schutz der Umwelt und zum Recycling der Produktbestandteile bei.

### INFORMATIONEN ZU WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION:

Um eine sichere Verwendung und einen angemessenen Hygienestandard zu gewährleisten, sollte der Benutzer diese Verfahren vor jedem Gebrauch durchführen.

Der Benutzer muss sich in Bezug auf die strukturelle Integrität des Produkts und seiner Komponenten vergewissern.

Für die Reinigungs- und Desinfektionsverfahren befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

1. Verwenden Sie Handschuhe.
2. Entfernen Sie zunächst den sichtbaren Schmutz, bevor Sie zur sorgfältigen Reinigung übergehen.
3. Verwenden Sie für die Reinigung Wasser oder ein mildes Reinigungsmittel.
4. Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen und sauberen Tuch ab.
5. Lassen Sie das Produkt NICHT nass stehen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Rahmens keine chemischen Reinigungsmittel. Dies könnte zu Schäden an der Oberfläche des Produkts führen.
7. Wenn Sie das Produkt desinfizieren müssen, verwenden Sie ein handelsübliches, mildes Desinfektionsmittel.
8. Schützen Sie den Artikel vor Kratzern, Schnitten und Stichen.
9. Schmierung: Das Produkt ist für minimalen Wartungsaufwand konzipiert. Überprüfen Sie jedoch alle sechs Monate die Schmierung der beweglichen und mechanischen Teile, um eine optimale Lebensdauer zu gewährleisten.

### MONTAGE:

HINWEIS: Die Montage-Abbildungen dienen nur als Beispiele, um die Montage zu erleichtern. Möglicherweise bestehen Unterschiede zum tatsächlichen Zustand. Das Produkt ist montiert und einsatzbereit.

### MELDUNG VON VORFÄLLEN:

Jeder schwerwiegende Vorfall, der sich in Zusammenhang mit der Nutzung des Geräts ereignet, ist dem Hersteller und einer zuständigen Behörde des Mitgliedstaates zu melden, in dem der Benutzer bzw. Patient seinen Wohnsitz hat.

**0805401:**

- 1) Roll out the main section of the ramp so it is straight.
- 2) Line up the side section of ramp ensuring the cut out on this section is at the bottom of the ramp. ( the top of the ramp is where two holes are drilled through).
- 3) Lock the sections with the main frame together using the latch on the underside of the ramp.
- 4) Repeat points 2 and 3 for the other side section.
- 5) To fold : Release both latches underneath the ramp.
- 6) Remove both side sections.  
You can now roll up the main ramp frame.

**0805401:**

- 1) Rollen Sie den Hauptteil der Rampe gerade aus.
- 2) Richten Sie den Seitenteil der Rampe so aus, dass sich der Ausschnitt an diesem Abschnitt am unteren Ende der Rampe befindet. (Die Oberseite der Rampe ist die Stelle, an der zwei Löcher gebohrt sind).
- 3) Verriegeln Sie die Abschnitte mit dem Hauptrahmen, indem Sie die Verriegelung an der Unterseite der Rampe verwenden.
- 4) Wiederholen Sie die Punkte 2 und 3 für den anderen Seitenteil.
- 5) Zusammenklappen: Lösen Sie beide Verriegelungen unter der Rampe.
- 6) Entfernen Sie beide Seitenteile.

**0805402 & 0805403:**

- 1) Carry the ramp to the required area using the carry handle.
- 2) UnFold the ramp.
- 3) Position the ramp so the top of the ramp is higher ( the top of the ramp is where two holes are drilled through).
- 4) The top of the ramp has a lip to allow secure and comfortable operation.
- 5) Ensure this lip is fully on the step or car entrance and at 90° to the object

**0805402 & 0805403:**

- 1) Tragen Sie die Rampe mit dem Tragegriff in den gewünschten Bereich.
- 2) Klappen Sie die Rampe auf.
- 3) Positionieren Sie die Rampe so, dass die Oberseite der Rampe höher ist (die Oberseite der Rampe ist die Stelle, an der zwei Löcher gebohrt sind).
- 4) Die Oberseite der Rampe ist mit einer Abschlusskante versehen, um die sichere und komfortable Benutzung zu ermöglichen.
- 5) Vergewissern Sie sich, dass sich diese Abschlusskante in einem Winkel von 90° vollständig auf der Stufe oder dem Einstieg in das Fahrzeug befindet.

REF.:	GTIN-14	EN DESCRIPTION	BESCHREIBUNG DE
0805400	05213006904844	TELESCOPIC RAMP 7FT/ 213CM	TELESKOPRAMPE 7 FUSS / 213 CM
0805401	05213006904851	ROLL UP RAMP	ROLLRAMPE
0805402	05213006904868	FOLDBABLE RAMP 3FT/ 91CM - SUITCASE	KLAPPRAMPE 3 FT/ 91 CM - KOFFER
0805403	05213006904875	FOLDABLE RAMP 5FT/ 152CM - SUITCASE	KLAPPRAMPE 5 FT/ 152 CM - KOFFER

**WARRANTY:**

The product is guaranteed for a period of one (1) year from the purchasing date. The warranty apply on factory defects & DOES NOT apply on damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions. Also DOES NOT apply on the parts, that can wear out during use or over time. Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable) & carriers are not covered by the warranty. No service or spare part is applied unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the end user- customer or by the dealer.

**GEWÄHRLEISTUNG:**

Für das Produkt gilt eine Gewährleistungsfrist von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt für Herstellungsfehler und deckt KEINE Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht ordnungsgemäße Wartung, Modifikation, Überbeanspruchung oder Nichtbeachtung der Betriebsanleitung des Produkts entstehen. Sie deckt auch NICHT die Teile ab, die während des Gebrauchs oder mit der Zeit verschleifen können. Schäden oder Defekte, die durch Naturkatastrophen, unbefugte Wartung oder Reparatur, Probleme mit der Stromversorgung (sofern zutreffend) und Spediteure verursacht wurden, sind nicht von der Gewährleistung gedeckt. Serviceleistungen oder Ersatzteile sind nur dann gedeckt, wenn eine Überprüfung durch eine autorisierte Kundendienststelle oder den Hersteller des Produkts stattgefunden hat. Die Versandkosten für Artikel, die zur Überprüfung übermittelt werden, sind vom Benutzer bzw. Kunden oder vom Händler zu tragen.

**WARRANTY FORM: / GEWÄHRLEISTUNGSFORMULAR:**

BUYERS DETAILS: / ANGABEN ZUM KÄUFER:	
NAME: / NAME	
PURCHASING DATE: / KAUFDATUM	
PHONE: / TELEFONNUMMER:	
LOT OR SERIAL NUMBER: / LOT ODER SERIENNUMMER	
DEALER DETAILS / HÄNDLERDETAILS	
FULL NAME: / VOLLSTÄNDIGER NAME:	
ADDRESS: / ADRESSE:	
PHONE: / TELEFONNUMMER:	
SIGN AND SIGNATURE: / ZEICHEN UND UNTERSCHRIFT	

Description of symbols that have been printed on the label, master carton and or user manual

Beschreibung der Symbole auf dem Etikett, dem Originalkarton und/oder im Benutzerhandbuch.

Hersteller Manufacturer	REF Produktnummer Product Number	Gebrauchsanweisung lesen Read the instruction for use
CE Konformitätskennzeichnung CE Mark	Herstellungsdatum Production Date	Medizinprodukt Medical Device
Lotnummer Batch Number	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden Do not use if Package is Damage	Einmalige Produktkennung Unique Device Identification
Nur zur Verwendung im Innenbereich Use Only	Mit Vorsicht handzuhaben Handle With Care	Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

**0805400:**

- 1) To extend the ramp to it's full length, push the button and slowly pull out the narrowest section of the ramp while holding the widest section, until it is locked in position.
- 2) Repeat this for the other ramp section.
- 3) This ramp CANNOT be permanently installed.

**0805400:**

- 1) Um die Rampe auf ihre volle Länge zu erweitern, drücken Sie den Knopf und ziehen Sie langsam den schmalsten Teil der Rampe heraus, während Sie den breitesten Abschnitt festhalten, bis er in seiner Position arretiert ist.
- 2) Wiederholen Sie diesen Vorgang für den anderen Abschnitt der Rampe.
- 3) Diese Rampe kann NICHT dauerhaft installiert werden.

		0805400	0805401
FRAME	RAHMEN	ALUMINIUM	ALUMINIUM
LENGTH	LÄNGE	120-213 cm	93 cm
FULL WIDTH	VOLLE BREITE	18,9 cm	76 cm
INNER WIDTH OF EACH PART	INNENBREITE JEDES TEILS	13 cm	-
ANTI-SLIPPERY TAPE	RUTSCHFESTE BESCHICHTUNG	YES/ JA, STANDARD	NO, CAN BE FOLDED AS ROLL / NEIN, KANN AUFGEROLLT WERDEN
MAX LOAD	MAX. BELASTUNG	270 kg	270 kg
RISE-LENGTH RATIO	VERHÄLTNIS STEIGUNG-LÄNGE	MAXIMUM HEIGHT OF 5cm PER 30cm RAMP / MAXIMALE HÖHE VON 5 cm PRO 30 cm RAMPE	MAXIMUM HEIGHT OF 5cm PER 30cm RAMP / MAXIMALE HÖHE VON 5 cm PRO 30 cm RAMPE
MAXIMUM TILT HEIGHT	MAXIMALE NEIGUNG (HÖHE)	35 cm	15,5 cm
NET – GROSS WEIGHT	NETTO – BRUTTOGEWICHT	8,6 kg-9,5 kg	6,8 kg-7,8 kg

		0805402	0805403
FRAME	RAHMEN	ALUMINIUM	ALUMINIUM
LENGTH	LÄNGE	91 cm	152 cm
FULL WIDTH	VOLLE BREITE	73 cm	73 cm
INNER WIDTH OF EACH PART	INNENBREITE JEDES TEILS	36 cm	36 cm
ANTI-SLIPPERY TAPE	RUTSCHFESTE BESCHICHTUNG	YES / JA, STANDARD	YES/ JA, STANDARD
MAX LOAD	MAX. BELASTUNG	270 kg	270 kg
RISE-LENGTH RATIO	VERHÄLTNIS STEIGUNG-LÄNGE	MAXIMUM HEIGHT OF 5cm PER 30cm RAMP / MAXIMALE HÖHE VON 5 cm PRO 30 cm RAMPE	MAXIMUM HEIGHT OF 5cm PER 30cm RAMP / MAXIMALE HÖHE VON 5 cm PRO 30 cm RAMPE
MAXIMUM TILT HEIGHT	MAXIMALE NEIGUNG (HÖHE)	15 cm	25 cm
NET – GROSS WEIGHT	NETTO – BRUTTOGEWICHT	7,3 kg-8,6 kg	13 kg-14 kg



**USER MANUAL: RAMP FOR WHEELCHAIRS  
BENUTZERHANDBUCH: ROLLSTUHLRAMPE**



MOBIAK S.A  
KATHIANA AKROTIRIOU, XANIA - KPHTH  
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE  
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiaicare.com

